15-09-00 13:0E

VON -Technische Universität Ilmenau PATON

+49-3677-694585

7-689 P.07/26 F-800

Edios Constitues Cinguisticativacums Pernythinis

ОПИСАНИЕ ИЗОБРЕТЕНИЯ

m1002514



Pocharpennenning nontrice CALLER no medable harbiteins К ЕВТОРСКОМУ СВИДЕТЕЛЬСТВУ

(MT) Долотнительное к авт. синдым-

(22) Same meno 62.11.81 (21) 3352116/22-03

сприсординением завени М9 —

(23) Приоритет -

Флубацковано 07,0383, Бюллетень № 9

Дака опублинования описания 070383

[51] M. Km.3

E 21 B 29/10

[53] УДК 622.249. 4(048,8)

(30) Nerraphi Historipotenus В.Б. Масич, Д.К. Цябяя, В.А. Гаяворомская, В.А. Курочени В В.В. Тороминия

an mercenta filipy

Волеосориный орожил Труповс доского Знамени научас-коложивательский наститут бурогой тохипан

(54) YETPONCIPO AND YORKSONKE MARCYLUPA B CKERRUHE

Z

иформувание вепрости к бурания и местору пли порекрытая мого прарекцатий; формура могокум мого прарекцатий; формура могокум мого прарекцатий; формура могокум мого прарекцатий; формура могокум мого прарекцатуру

придова правопном [1].

придова правопном колочне, принцапри в обсатной колочне, принцапринцатиры на ментам колочне обрасчимка гиправлическую поринрумную головку с направлящим вамонечником и ко-

Опнако применение указавного устрожена связаво с значательноми трупноргани по напитовнению гофрарованиях труб при планирай и упрановка пласкорай и сказавне. Последнае объясиявтея том, что при непростаточной прочности предварятельного сцепления пластиря с коледной при протижих гофрарованиям трубы опе может онеститься и место повреждения останотся не перекратия.

наиболее близким и изобратанию жаляется устройство для установин плающей в скважиее, включающей полык перфорирования карпус, с эакрепленщы на неи уластичным трубчатым элементим, расширяемия властирь и узел финсации пластиря от пропольного перемощения [2].

Веществеткам данного устройства

5 желичтая менаци недежность в работе,
связанная с неоопершенством кожетрукции уэла фиксопии пластыря. Это
может привести к наволной распрессовке пластиря и заклиніванию всего
устройства в скибивне.

цая» изобратания « польшение индежироты работы устройстве.

Указанная цель постигается тем, что в устрояства для установки пластири в скванине, виличанцем полыя минеловорие с супрожимым виминаформал HA BOM ARECTRIFIED TO TOTAL MOR NO том, расмиряемый пластыру и учел фихсвими пластыря от яродольного перемещения, последкия выполнац в виде подпруживанных упоров и вакрапленнов виутри кориусь средники штифтами втупки с севялом для сбрасываемого шара и зысимами ча паружной поверхнос-THE STOK KOPAYE HERET CHESTHER ралионене отверстия для размещения в них подпружинениях упоров, установлением в элоскости высмок втупки. Ва фиг. 1 явображено устройство,

я транспортном положении, общий вид; на фиг. 2 — разрез А-А на фиг. 1;

15/09 '00 VRI 12:58 [TX/RX NR 8430]

TOURS AN AIR THITE EUD OT IN OLIPTHI

ис фиг. 3 - разрез Б-В на фиг. 1; на фил. 4 и 5 - устройство в рабочен положении; 'на фиг. 6 - то же, после окончания работы.

Устрояство (фиг. 1) состоит из составного полого перфорированного корпуса 1 с наделья на него эластичным трубчатым элементом 2. Поверх эластичного элемента 2 помещен расширяемый пластырь 3, изготовленный на антикоррознонного метамла, обланачини промоставно и упругими свойствами, например, нержавеющея стали.

эластичный трубчатый элемент 2 крепится к корпусу 1 при помрши муфт 4. В вирхиней части нортнуса 1 имоется резоба для подросинения переводинка 5: Вижняя часть составного нордуса, эмениях радиальные от-6 с мариброванным отверствем б.

узен фиксопин прастыри 3 от проволеного перемещения выполная в эхиде виника 7 с селини С, выемкана д и емужным идеоми с на наружном дохархпости. В сисвозивах отмерстинах о корпуса 1 расположены упоры в, снабжинвые применями 9. на умори в опирается пластырь 3 при спусме устроиства в сквежину. Впулка 7 удерживается от 30 «сечотрания опънсто парямещения срез» ноя штильков 10. Ограничистся перемощения втупки 1 спушит срезион элемент 11, установленный в неквей части корпуев 1.

Уфтровство работает следуиции об-DASON.

после опуска ускройских на бурильных ная насосво-компрессорам трубках в скражину на веобходиную глубыну в труби забрасывается мар 12, котория саприся в селио 2 втупим 7 н перехравает в век центральных канал (онт. 4). Под допитимен давлеиня закачеваемой жидкости властичный 45 эльмент 2 раскиряется в входит в контакт с пластирем 3. При двотижения определенного движия по внутренней полиори труб и вдастичного элемента 2 пластарь 3 деформаруется и прижима-50 ется к стевиви скважины, перекрывая насто поврежнения обсадиоя колоняы или зону погложения инпхости. В случие ликвипации повреждения обсидной колонии по концам оболочки 3 в расточках помещаютия реакновые уплотинтельные кольца, обоспечиванные гернетичность пласчыри.

HOGHE TOPO, KAK THACTON BERCTHря 3, контактирующия с рабочея частью эластичного элемента 2, прижистся и 60 стенке скважины, давление жидкостя в трубах повышают по такой величины, при которол срезная шпилька 10 разрувается. При этом втулка 7 перемещается вниз до упора в срезной эле-

мент 11 (фиг. 5). Преждевременный срез элемента 11 при перемещенич втулки 7 исключается за счет того, что дросселирование жидкости, вытесинемой из корпуса 1 двигающейся втулкой 7 через калиброванное отверстно в в крышке в, создает гидравлическия демлфер, которыя обеспечивает плавное без удара перемешение втупки 7. При втом положении втулки 7 (онт, 5) выемки д оказываются про-тив упоров 8. Под деяствием пружни 9 упоры 8 перемещиются инутры корпуса 1 и утапливаются в выемках д втулки 7 (фиг. 5). Для деформации и герметилного прижатия к степие скважиня нижнея части пластыря 3 давление в трубках сянявит, эластичный трубчатыя эламият 2 приобретает первоначальную форму, затем устройство приспускают на опредоленную величину. Нагнетая е трубы жадкость и стомыми ее давлежие до известного предела, производят деформению вижней части пластыря 3. Вроле окончения операции по установке писстыри перед польемом инструмента на поверхность давление жилчости в трубах повышеют по срезавин шимпъни 10, при этом втулка 7 перемещается в кракнее нижнее положеиме (фиг. б). Паз е во втулке 7 совивидеется с радиальным отверстием о в корпусе 1 и внутренняя полость труб спобщается с затрубным пространством, что обеспечиваят опорожнение труб 35 при подъеме инструмента. Упоры в остиреся в такон положения, при котором ножет быть фоуществлен беспрепилствонный помрем инструмента на повержаюсть. Переместна итулку 7 в кражнее верхное полокание и замения срезные элементы 10 к 11 на новые, готовят устровство для проведения следующих операция по установке пластырей в скважинак. Для удобства сборки элемент 10 можно устанавливать в корпуся I под втулкой 7.

Удерживание пластыря 3 при спуске инструмента в скважину осуществляется при помощи уэла (элементы 7 = 9), размещенного в нижнея части корпуса 1 (фиг. 1) и являющегося оптимальных вархаятол. Кроме указанного, могут быть применены два узла, одночиных по конструктивному исполчению и размещенных в верхнея и нижнек части корпуса 1. Возможен и такоя варнант удерживания оболочки 3, при котором всимывуется описанных узел, размощенных в инжиея части корпуса и разрушаеный штифт, фиксирующий обслючку 3 в верхией ее части. Разрушение штифта и освобождение оболочки 3 может быть осуществлено либо при деформации эластичного элемента 2, любо при перемещении втул-65 KM 7.

15/09 '00 VRI 12:58 [TX/RX NR 8430]

TRIDITO OF TO DUT TT'ST THE ON POINT

Приненичие преміоженного астровства бравониет уневычить парабиюеть спорыщи ви пиквиналия вегермеличнос-THE PRODUCES OF STAN STANDS HOLD OF SHIPS TO STAND нам марумитеровирью спериеции инменра устройства по стениции фотовник.

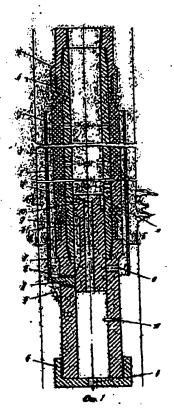
PARTICIONE POR CONTRACTOR PROPERTIES PARTICIONE PROPERTIES PARTICIONE PROPERTIES PARTICIONE PROPERTIES PARTICIONE PARTICIPA PA

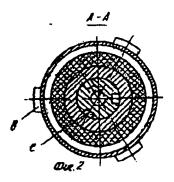
STATE OF THE PARTY OF THE PARTY

Personal in Principles of House neo-

ворирования корпус с захреплением на нем эластичным трубчатым влементом, рассиряемия пластирь и узел фиксаций пластыря от продожного перемещияня, отличающесся тем, что, с целью польшения надежности его в раборе, узел фиксации пластыря от продольного перемещения выполнен в виде пошпружинанных упоров то и эакреплениой внутри корпуса средвими итифиции этулки с сеплом пля сбрастацомого мяря к внемкани не наражнов поверживски, при втом корпус имеет окаозама радменьные отверстия для Бариедриям в нях пошлужинениях лио--эня итэомоги в хиниэпанного выс-MOK BTYTIME.

Истонивия информации, зе игдепэма нап экикини ок импиник. 1. Inteller Chi 9 3179168. Ris. 166-14, ODYGURK. 1965. 2. THERE WER # 3111991 ки. 195-14, опублик. 1963 (прототип).

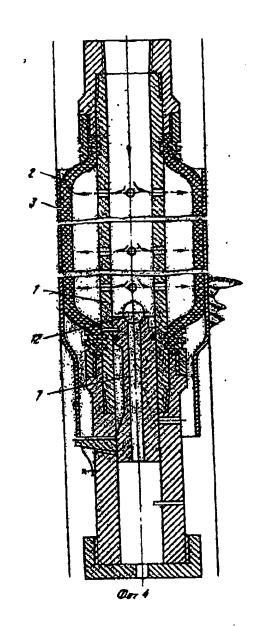


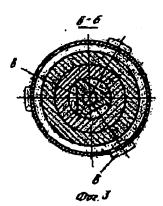


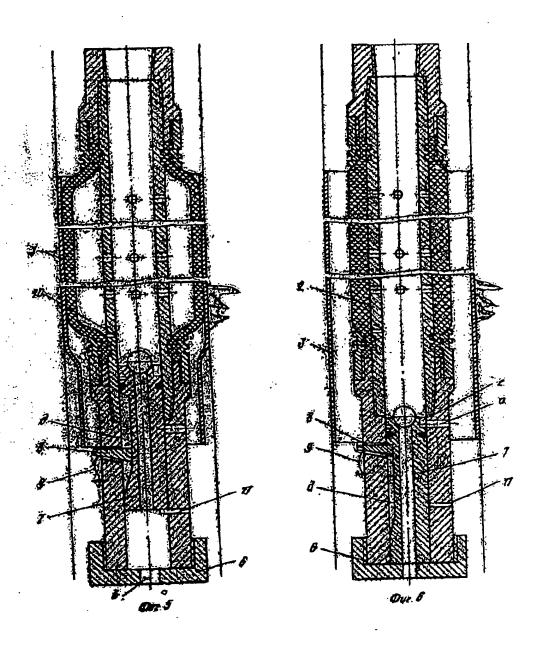
15/09 '00 VRI 12:58 [TX/RX NR 8430]

I SEKAICES

15/08 '00 VRI 14:23 FAX 31 70 3776141







редактор 8. Менциал Техрен К. Кение Корректор С. Шекмар Повинское Tupas 601 3axas 1484/3 вниким государственного кометете СССР во перам изобратения и открытия 113035, Иссква, X-35, Раушская наб., д. 4/5 онимал вип "Ватент", г. ужгород, ул. проектыая, 4

15/09 '00 VRI 12:58 [TX/RX NR 8430]

TING MOTODOR ONG EEF

12\08 00 ABI T#: X# E.YY 3T 10 2116T#T

[Translator's Note: Original Russian was very blurred. Guesses and other uncertainties marked by [?] when appropriate.]

Union of Soviet Socialist Republics	SPECIFICATION OF INVENTOR'S CERTIFICATE	(11) 1002514
[State Seal]	(61) Inventor's certificate of addition —	
	(22) Applied November 9[?], 1981 (21) 3352116/22-03 with the attachment of application No	(51) Int. Cl. ³ E 21 D[?] 29/10
USSR State Committee on Inventions and Discoveries	(23) Priority - Published March 7, 1983, Bullctin	
	No. 9	
	Publication date of specification	(53) UDC 622.249.4
	January[?] 7, 1983[?]	(088.8)
(72) Inventors V. ?. Masich[?], A. A. Tsybin, A. A. Gaigorovskiy[?], [illegible], and V. V.		
[illegible, might be Toropynin]		
(71) Applicant All-U	Union [illegible line]Scientific-Research Institute of Drilling Technology	

(54) A DEVICE FOR PLACING A PATCH IN A WELL

1

The invention relates to drilling and operation of oil and gas wells, and specifically to devices that can be used for sealing locations of damage to the casing or a fluid loss zone.

A device is known for placing a patch in a casing, including a [illegible, might be corrugation or corrugated] patch and [illegible, might be "securing at the lower end"] [illegible] hydraulic coring head [illegible, might be "with guide [illegible] and conical ram"] [1].

However, the use of the aforementioned device is associated with significant difficulties in the manufacture of the corrugated pipes for the patch and placing the patches downhole. The latter is explained by the fact that if the strength of preliminary bonding of the patch to the string is insufficient, during pulling the corrugated patch [illegible] may shift and the location of the damage will remain unsealed.

The device closest to the invention is a device for placing a patch in a well that includes a hollow perforated body with an elastic tubular element secured thereon, a patch to be expanded, and a

locking assembly to keep the patch from moving longitudinally [2].

A disadvantage of that device is the poor reliability in operation, associated with problems in the design of the patch locking assembly. This may lead to incomplete pressing of the patch and jamming of the entire device in the well.

The aim of the invention is to improve the reliability of operation of the device.

The aforementioned aim is achieved by the fact that in the device for placing a patch downhole, including a hollow perforated body with an elastic tubular element secured thereon, a patch to be expanded, and a locking assembly to keep the patch from moving longitudinally, the latter is implemented as spring-controlled stops and a bushing secured within the body by shear pins, with a seat for a ball that will be dropped and recesses on the outer surface, where the body has radial through holes for disposition therein of the spring-controlled stops, mounted in the plane of the recesses in the bushing.

Fig. 1 shows a general view of the device in the run-in position; Fig. 2 shows the A—A section in Fig. 1;

Fig. 3 shows the B—B section in Fig. 1; Figs. 4 and 5 show the device in the working position; Fig. 6 shows the same, after the work is completed.

The device (Fig. 1) consists of a composite hollow perforated body 1 with an elastic tubular element 2 slipped onto it. On top of elastic element 2 is placed the patch 3 to be expanded, fabricated from corrosion-resistant metal having the required strength and elastic properties, such as stainless steel.

Elastic tubular element 2 is secured to body 1 with the help of sleeve coupling 4. In the upper portion of body 1, there is a thread for joining [illegible] 5. The lower portion of the composite body, having radial holes a and b, [two illegible words] cap 6 with calibrated orifice c.

The locking assembly to keep patch 3 from moving longitudinally is implemented as bushing 7 with seat d, recesses e and [illegible-2 words] f on the outer surface. Stops 8, provided with springs 9, are disposed in through holes b of body 1. Patch 3 is supported[?] on stops 8 as the device is lowered downhole. Bushing 7 is restrained from unintended movement by shear bolt 10. Shear member 11, mounted in the lower portion of body 1, serves as a limit stop to limit movement of bushing 1.

The device operates as follows.

After the device is lowered downhole on drill pipes or tubing to the required depth, ball 12 is tossed into the pipe and lands in seat d of bushing 7, and closes off the central channel therein (Fig. 4). Under the action of the pressure of the injected fluid, elastic element 2 expands and makes contact with patch 3. When a certain pressure is reached in the internal cavity of the pipes and elastic element 2, patch 3 is deformed and squeezed against the wall of the well, sealing off the location of damage to the casing or the fluid loss zone. In the case when damage to the casing is to be repaired, at the ends of sleeve 3, rubber packing rings are placed in the bores to ensure leaktightness of the patch.

After the section of patch 3 in contact with the working part of elastic element 2 has been squeezed against the wall of the well, the pressure of the fluid in the pipes is increased up to the value at which shear bolt 10 fails. Then bushing 7 moves downward as far as it will go toward shear

member 11 (Fig. 5). Premature shearing off of member 11 on movement of bushing 7 is prevented because throttling of the fluid displaced from body 1 by moving bushing 7 through calibrated orifice b in cap 6 creates a hydraulic shock absorber, which ensures smooth movement of bushing 7 without jarring. In this position of bushing 7 (Fig. 5), recesses e are against stops 8. Under the action of springs 9, stops 8 move inside body 1 and drop into recesses e of bushing 7 (Fig. 5). In order to deform and tightly squeeze the lower part of patch 3 against the wall of the well, the pressure in the pipes is released, elastic tubular element 2 takes on its original shape, then the device is lowered by a certain amount. By heating the fluid in the pipe and raising its pressure up to the known limit, the lower part of patch 3 is deformed. After the operation of placing the patch is completed and before lifting the tool to the surface, the pressure of the fluid in the pipes is raised until bolt 10 shears off, at which point bushing 7 moves to the extreme lower position (Fig. 6). Slot f in bushing 7 matches radial hole a in body 1 and the inner cavity of the pipes communicates with the casing string borehole annular space, which ensures draining of the tubes when the tool is lifted. Stops 8 remain in a position for which the tool can be lifted unhindered to the surface. The device is prepared for carrying out the next operations of placing patches downhole by moving bushing 7 to the extreme upper position and replacing shear members 10 and 11 with new ones. For convenience of assembly, member 10 can be mounted in body 1 under bushing 7.

Patch 3 is restrained during lowering of the tool downhole with the help of the assembly (elements 7-9) disposed in the lower portion of body 1 (Fig. 1), being the optimal embodiment. In addition to the aforementioned, two assemblies may be used, identical in design and disposed in the upper and lower portion of body 1. An embodiment of the restraint of sleeve 3 is also possible for which the described assembly is used, disposed in the lower part of the body, and the breakable pin that locks sleeve 3 is disposed in its upper part. Fracture of the pin and release of sleeve 3 may be accomplished either by deformation of elastic element 2 or by moving bushing 7.

Use of the proposed device makes it possible to improve the reliability of operation for elimination of leaks in the string or a fluid loss zone by preventing poor quality bonding of the patch of the device to the walls of the well. Furthermore, it eliminates the need to fabricate expensive corrugated patches on special equipment.

Thus the technical and economic impact from using the proposed device [several illegible words], consumed in elimination of leaks in the string or a fluid loss zone [illegible].

Claim

A device for placing a patch in a well, including a hollow

perforated body with an elastic tubular element secured thereon, a patch to be expanded, and a locking assembly to keep the patch from moving longitudinally, distinguished by the fact that, with the aim of improving its reliability in operation, the locking assembly to keep the patch from moving longitudinally is implemented as spring-controlled stops and a bushing, secured within the body by shear pins, with a seat for a ball that will be dropped and recesses on the outer surface, where the body has radial through holes for disposition therein of the spring-controlled stops, mounted in the plane of the recesses in the bushing.

Information sources considered in the examination

- 1. US Patent No. 3179168, cl. 166-14[?], published 1965.
- 2. US Patent No. 3111991, cl. 166-14[?], published 1963 (prototype).

TRANSLATOR'S NOTE:

Cyrillic letters are placed on these figures to identify certain parts, but the blurred copy made it impossible to locate most of them for translation. Here is a key for the Russian letters and their English equivalents used in the translation of the text:

a b c d e f

[figures under columns 5 and 6]

[see Russian original for figure]

[see Russian original for figure]

Fig. 1

<u>A-A</u>

c[?]

f[?]

[see Russian original for figure]

[see Russian original for figure]

 \underline{B} c[?] b[?] Fig. 3 Fig. 4

[see Russian original for figure]

[see Russian original for figure]

Fig. 5

Fig. 6

Order 1484/3 [?] Run 601 Subscription edition

All-Union Scientific Research Institute of Patent Information and Technical and Economic Research of the USSR State Committee on Inventions and Discoveries [VNIIPI]

4/5 Raushkaya nab., Zh-35, Moscow 113035

Affiliate of "Patent" Printing Production Plant, Uzhgorod, 4 ul. Proektnaya

Compiler [illegible]



AFFIDAVIT OF ACCURACY

I, Kim Stewart, hereby certify that the following is, to the best of my knowledge and belief, true and accurate translations performed by professional translators of the following Patents and Abstracts from Russian to English:

ATLANTA BOSTON BRUSSELS CHICAGO DALLAS DETROIT FRANKFURT **HOUSTON** LONDON LOS ANGELES MIAMI MINNEAPOLIS NEW YORK PHILADELPHIA SAN DIEGO SAN FRANCISCO SEATTLE WASHINGTON, DC

Patent 1786241 A1 Patent 989038 Abstract 976019 Patent 959878 Abstract 909114 Patent 907220 Patent 894169 Patent 1041671 A Patent 1804543 A3 Patent 1686123 A1 Patent 1677225 A1 Patent 1698413 A1 Patent 1432190 A1 Patent 1430498 A1 Patent 1250637 A1 Patent 1051222 A Patent 1086118 A Patent 1749267 A1 Patent 1730429 A1 Patent 1686125 A1 Patent 1677248 A1 Patent 1663180 A1 Patent 1663179 A2 Patent 1601330 A1

Patent SU 1295799 A1 Patent 1002514

3600 ONE HOUSTON CENTER, 1221 MCKINNEY, HOUSTON, TX 77010 TEL 713 650-0440 FAX 713 650-0439 WWW.TRANSPERFECT.COM

PAGE 2 AFFIDAVIT CONTINUED

(Russian to English Patent/Abstract Translations)

Kim Stewart

TransPerfect Translations, Inc.

3600 One Houston Center

1221 McKinney

Houston, TX 77010

Sworn to before me this 9th day of October 2001.

Signature, Notary Public

OFFICIAL SEAL
MARIA A. SERNA
NOTARY PUBLIC
In and for the State of Texas
My commission expires 03-22-2008

Stamp, Notary Public

Harris County

Houston, TX